



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

5<sup>th</sup> EDITION - INTERNATIONAL AWARD

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

5<sup>ème</sup> ÉDITION - PRIX INTERNATIONAL

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

5<sup>a</sup> EDICIÓN - PREMIO INTERNACIONAL



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



**UCLG**  
United Cities  
and Local Governments



**culture 21**  
UCLG Committee

# OUAGADOUGOU

## **CULTURAL DEVELOPMENT OF GREATER OUAGA, CITY OF WELL-BEING AND SOCIAL COHESION OUAGADOUGOU, BURKINA FASO**

EN

Ouagadougou (also known as “Ouaga”) has become a metropolis by absorbing neighbouring villages. This sprawl of the city generates problems of mobility and displacement of the inhabitants from one zone to another of the metropolis of Greater Ouaga and constraints of planning of the metropolitan territory in particular in terms of infrastructures and cultural facilities.

In Ouaga, almost all of the cultural infrastructures are concentrated in the city centre. This hyper concentration exposes the existence of deserted areas in the city. Indeed, despite their large areas, working-class districts 9 (with a surface of 37 km<sup>2</sup>) and 11 (with a surface of 30 km<sup>2</sup>) respectively located to the north and south of the city have neither infrastructure nor cultural facilities. Under these conditions, the cultural practices of their inhabitants depend and vary according to their level of education, their financial and material

capacities to move, but also to their places of residence, in relation to cultural facilities and as well as networks. existing transport.

The general objective of the programme is to contribute to the balanced cultural development of Greater Ouaga in order to reduce the geographical inequalities of access to art and culture for the inhabitants, mainly made up of young people under 25 (60%).

The specific aim is to provide each arrondissement (district) with a municipal square, an artistic learning space dedicated to children and to create knowledge centres and multimedia spaces. It therefore aims ultimately for the democratisation of art, the cultural and artistic awakening of children and the professional integration of young people in the creative sectors with a view to improving the cultural life of the inhabitants and their well-being.

## **AMÉNAGEMENT CULTUREL DU GRAND OUAGA, VILLE DE BIEN-ÊTRE ET DE COHESION SOCIALE OUAGADOUGOU, BURKINA FASO**

FR

Ouagadougou est devenue une métropole en absorbant les villages avoisinants. Cet étalement de la ville engendre des problèmes de mobilité et de déplacement des habitants d'une zone à l'autre de la métropole du Grand Ouaga et des contraintes d'aménagement du territoire métropolitain notamment en matière d'infrastructures et d'équipements culturels.

A Ouaga, la quasi-totalité des infrastructures culturelles se concentrent au centre-ville. Cette hyper concentration met à nu l'existence de zones désertes dans la ville. En effet, malgré leurs grandes superficies, les arrondissements populaires 9 (37, 374 km<sup>2</sup>) et 11 (30,471km<sup>2</sup>) respectivement situés au Nord et au Sud de la ville ne disposent ni d'infrastructure, ni d'équipement culturel. Dans ces conditions, les pratiques culturelles



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

5<sup>th</sup> EDITION - INTERNATIONAL AWARD

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

5<sup>ème</sup> ÉDITION - PRIX INTERNATIONAL

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

5<sup>ª</sup> EDICIÓN - PREMIO INTERNACIONAL



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO



**UCLG**  
United Cities  
and Local Governments



**culture 21**  
UCLG Committee

de leurs habitant·e·s dépendent et varient en fonction de leur niveau d'éducation, de leurs capacités financières et matérielles à se déplacer, mais également de leurs lieux de résidence, par rapport aux équipements culturels et ainsi que des réseaux de transports existants.

L'objectif général du programme est de contribuer à l'aménagement culturel équilibré du Grand Ouaga afin de réduire les inégalités géographiques d'accès à l'art et à la culture des habitant·e·s constitués majoritairement

de jeunes de moins de 25 ans (60%).

Il s'agit spécifiquement de doter chaque arrondissement d'un parvis communal ; d'un espace d'apprentissages artistiques dédiés aux enfants et de créer des maisons de savoirs et des espaces multimédias. Il vise donc à terme la démocratisation de l'art, l'éveil culturel et artistique des enfants et l'insertion professionnelle des jeunes dans les secteurs créatifs dans une perspective d'amélioration de la vie culturelle des habitant·e·s et de leur bien-être.

## **EL DESARROLLO CULTURAL DEL GRAN UAGA, UNA CIUDAD DE BIENESTAR Y COHESIÓN SOCIAL UAGADUGÚ, BURKINA FASO**

ES

Uagadugú se ha convertido en una metrópolis debido a la absorción de los pueblos vecinos. Esta expansión de la ciudad genera problemas de movilidad y de desplazamiento de los habitantes de una zona a otra de la metrópolis del Gran Uaga, así como limitaciones en la urbanización del territorio metropolitano, sobre todo en cuanto a infraestructuras y equipamientos culturales.

En Uaga, casi todas las infraestructuras culturales se concentran en el centro de la ciudad. Esta hiperconcentración evidencia la existencia de zonas desiertas en la ciudad. De hecho, a pesar de su gran superficie, los populares distritos 9 (37,374 km<sup>2</sup>) y 11 (30,471 km<sup>2</sup>), situados respectivamente en el norte y el sur de la ciudad, no cuentan con infraestructuras ni equipamientos culturales. En estas condiciones, las prácticas culturales de sus habitantes dependen y varían en función de su nivel de educación, sus capacidades financieras y materiales para desplazarse, pero también

de su lugar de residencia, en relación con los equipamientos culturales y los medios de transporte existentes.

El objetivo general del programa es contribuir a un desarrollo cultural equilibrado del Gran Uaga y así reducir las desigualdades geográficas para que sus habitantes, en su mayoría jóvenes menores de 25 años (60%), puedan acceder al arte y la cultura.

El objetivo específico es dotar a cada distrito de una plaza comunal, un espacio de aprendizaje artístico para niños y crear centros de conocimiento y espacios multimedia. El objetivo final es, por tanto, democratizar el arte, despertar la conciencia cultural y artística de los niños e integrar a los jóvenes en los sectores creativos con el fin de mejorar la vida cultural de los habitantes y su bienestar.